Einbauanleitung
Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS
mit 5 mm Trittschalldämmung

Schlüter Systems

Weiterführende Informationen siehe technisches Handbuch/Produktdatenblatt bzw. www.bekotec-therm.com



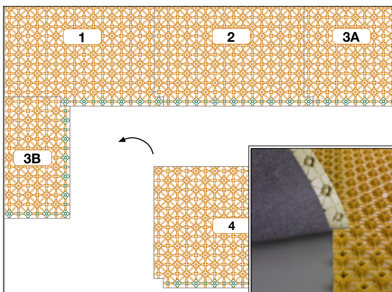
1 Reinigen des ausreichend tragfähigen und ebenflächigen Untergrundes.



2 Einbau des Randstreifens BRS 808 KSF mit Klebestützfuß.



3 Verarbeiten der Estrichnoppenplatte – Zuschneiden mit dem Winkelschleifer.



4 Die Verlegerichtung ist durch die, in der Darstellung grün gekennzeichneten, verjüngten Verbindungsnoppen vorgegeben. Abschnitte ≥ 30 cm können am Beginn der nächsten Reihe eingepasst werden. Das Einrasten der Noppenplatten erfolgt auf den verjüngten Verbindungsnoppen.



5 Verteilerbereich – Ausgleichsplatte EN FGTS (glatte Folienplatte) einpassen.



6 Verteilerbereich – beigefügte Doppelklebebänder aufbringen.



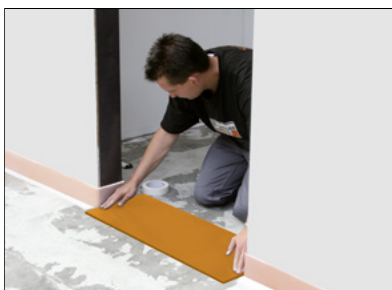
7 Türbereich/Verteilerbereich – zur Vermeidung eines Höhenversatzes ist im Übergangsbereich die 5 mm Trittschalldämmung der Noppenplatte EN 18 FTS passgenau zu entfernen.



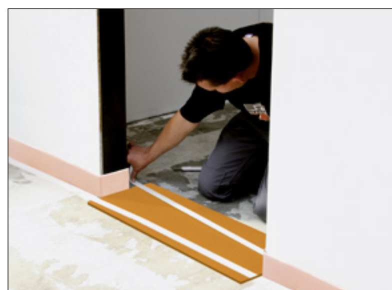
8 Verteilerbereich – Estrichnoppenplatten EN 18 FTS auf Ausgleichsplatte EN FG passgenau verkleben.



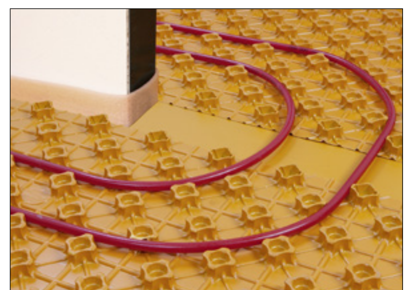
9 Verteilerbereich – Rohrklemmleisten BTZRKL 10/12 zur Rohrführung nach Bedarf aufkleben.



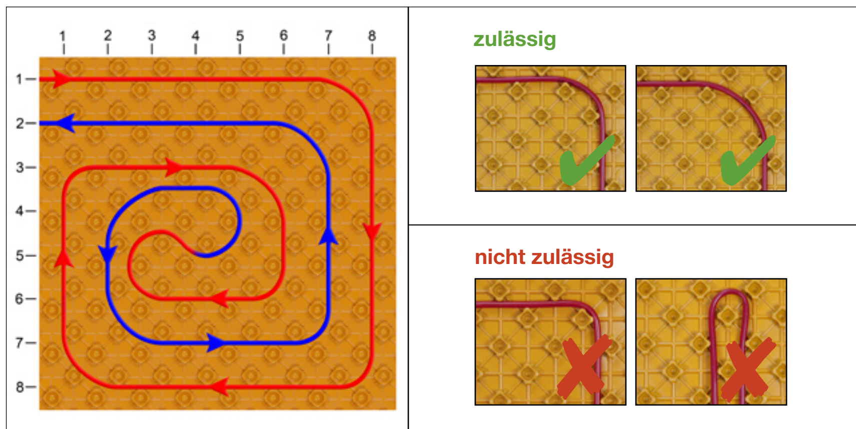
10 Türbereich – Ausgleichsplatte EN FGTS (glatte Folienplatte mit 5 mm Trischalldämmung) einpassen.



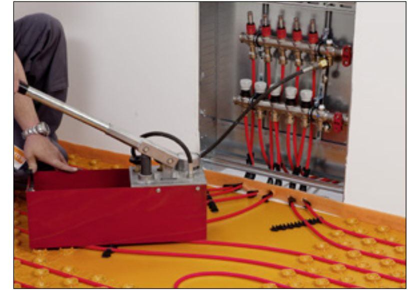
11 Türbereich – beigefügte Doppelklebebänder aufbringen.



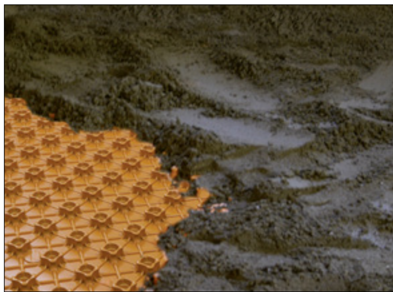
12 Türbereich – Rohrführung. Falls erforderlich Dehnfugenprofil Schlüter®-DILEX-DFP einbauen (sofern Schallschutzanforderungen bestehen).



⑬ Beim Einbringen der systemzugehörigen Heizrohre mit ø 12 mm sind diese in doppeltem Verlegeabstand bis zur Wendeschleife zu verlegen. Nach der Umkehrschleife wird der Rücklauf (blaue Darstellung) im verbliebenen Freiraum mittig eingelegt. **Wichtig:** Umlenkung der Heizrohre gemäß Darstellung! Die Heizkreislänge beträgt max. 80 m.



⑭ Druckprobe –
Vor dem Einbringen des Estrichs ist eine Druckprüfung durchzuführen (siehe Druckprobenprotokoll, technisches Handbuch).



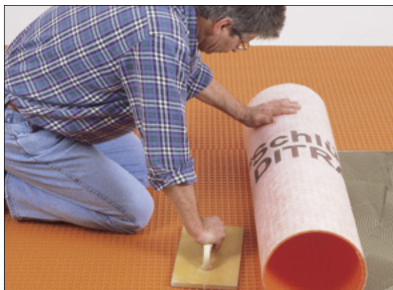
⑮ Einbau des Estrichmörtels ohne Bewehrung und Bewegungsfuge (Estrichgüte CT-C25-F4, max. F5). Ausnahme: im Türbereich, mit Kellenschnitt oder Dehnfugenprofil Schlüter®-DILEX-DFP sowie bei Bauwerkstrennfugen.



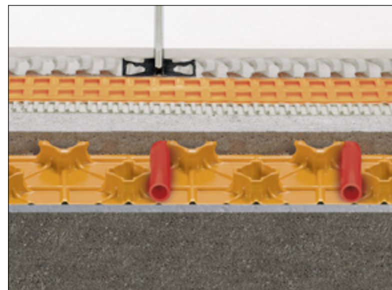
⑯ Abziehen der Estrichfläche mit einer Mindestüberdeckung von 8 mm. Höhenausgleich bei bereichsweisen Unebenheiten bis max. 20 mm Estrichüberdeckung.



⑰ Alternativ zu ⑮ und ⑯ : Einbringen eines Fließestrichs auf Estrichplatte Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS. Um eine planebene Oberfläche zu erzielen, eignet sich z. B. das Schwabbeln mit einem groben Besen oder Schwabbelstange (Estrichgüte CA-C25-F4, max. F5).



⑱ Verlegung der Verbundentkopplungsmatte Schlüter®-DITRA 25 in frischem Dünnbettmörtel nach Begehbarkeit Estrichs. Bei Calciumsulfatestrich nach einer Restfeuchte von ≤ 2%.



⑲ Einbau des Bewegungsfugenprofils Schlüter®-DILEX-BWS oder Schlüter®-DILEX-KS auf Schlüter®-DITRA 25.



⑳ Einbau des Randbewegungsfugenprofils Schlüter®-DILEX-EK bzw. DILEX-RF.



㉑ Verlegung des Fliesenbelags auf Schlüter®-DITRA 25 in Dünnbettmörtel.

Mehr Spaß mit Fliesen!

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

GB

ble the installation distance to the reversal loop. After the reversal loop, the return line (blue) is inserted into the centre of the remaining space. Important: Bend and position the heating pipes as shown in the drawing! The maximum length of heating circuits is 80 m.

14. Pressure test - A pressure test must be performed prior to installing the screed (see Pressure Test Report, Technical Manual). The pressure should be maintained in the pipes during the screeding process.
15. Installation of the screed mortar without reinforcement or movement joints (screed quality CT-C25-F4, max. F5). Exception: in door transition areas, if using trowel-cut joints or the expansion joint profile Schlüter®-DILEX-DFP, and in the presence of structural joints.
16. Install the screed with a minimum coverage of 8 mm. For levelling in partial areas, the thickness of the screed may be increased to max. 20 mm.
17. Alternative to 15 and 16: Install a flowing screed on the screed panel Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS. The surface can be levelled with a coarse broom or a bull float (Screed quality CA-C25-F4, max. F5).
18 Install the uncoupling membrane Schlüter®-DITRA 25 in the fresh thin-bed adhesive once the screed is ready to bear weight. The residual moisture level of calcium sulfate screeds should be ≤ 2%.
19. Install the joint movement profile Schlüter®-DILEX-BWS or Schlüter®-DILEX-KS on Schlüter®-DITRA 25.
20. Install the edge movement profile Schlüter®-DILEX-EK.or DILEX-RF.
21. Install the tile covering over Schlüter®-DITRA 25 in thin-bed adhesive.

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

FR

13. Le tube de Ø 12 mm se pose en escargot, le départ s'effectue avec un écartement d'enroulement du double du pas prescrit par le dimensionnement. Au centre de la zone, le retour vers le collecteur doit être centré sur l'écartement laissé. IMPORTANT : les courbes du tube doivent se faire sur deux plots au minimum. La longueur maximale d'un réseau de chauffage est de 80 ml.
14. Un essai de pression doit être réalisé avant le coulage de la chape, se reporter à la procédure et au procès verbal du Manuel Technique.
15. Le coulage de la chape se fait sans armature et sans joint de mouvements (chape CT-C25-F4). Exception faite du respect des joints de structure, et dans le cas d'isolation phonique du traitement des seuils de portes avec le profilé Schlüter®-DILEX-DFP.
16. La chape doit recouvrir les plots d'au moins 8 mm et en fonction des hauteurs de réservation, elle peut atteindre un recouvrement du plot de 20 mm maximum.
17. Dans le cas d'une chape fluide ou auto-lissante sur la dalle à plots Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS, utiliser un balai brosse ou une barre de débullage afin de garantir une planéité parfaite.
18. Dès que la chape est accessible à la marche, on peut poser la natte Schlüter®-DITRA 25 à l'aide d'un mortier colle C2. Dans le cas d'une chape en sulfate de calcium, attendre que le taux d'humidité résiduelle soit ≤ 2%, et utiliser un mortier colle adapté classé C2 minimum.
19. Mise en place du profilé de mouvements Schlüter®-DILEX-BWS ou Schlüter®-DILEX-KS sur Schlüter®-DITRA 25.
20. Mise en place du profilé de mouvements périphérique Schlüter®-DILEX-EK ou -RF.
21. Pose du carrelage ou de la pierre naturelle sur Schlüter®-DITRA 25. Utiliser un mortier-colle et un peigne adaptés au local et au revêtement associé.
22. Les joints du carrelage ou de la pierre naturelle seront réalisés après séchage de la colle, à l'aide d'un mortier pour joint souple.

Tenir également compte des recommandations détaillées de mise en œuvre figurant dans les fiches techniques des différents produits.

NL

warmingsbuizen met ø 12 mm moeten deze op dubbele plaatsingsafstand tot aan de keerlus worden geplaatst. Na de keerlus wordt de retourleiding (blauwe weergave) in het midden van de vrij gebleven ruimte gelegd. Belangrijk: Keerpunt van de verwarmingsbuizen conform weergave! De lengte van de verwarmingskring bedraagt max. 80 m.

14. Drukproef – Voor het aanbrengen van de dekvloer moet een drukproef worden uitgevoerd (zie protocol voor drukproeven, technisch handboek).
15. Inbouw van de dekvloermortel zonder wapening en bewegingsvoegen (dekvloerkwaliteit CT-C25-F4, max. F5). Uitzondering: in de deurzone, met spaansnede of uitzettingsprofiel Schlüter®-DILEX-DFP alsook bij constructiescheidingsvoegen.
16. Afreien van het dekvloeroppervlak met een minimale bedekking van 8 mm. Hoogtecompensatie bij oneffen oppervlakken tot max. 20 mm dekvloerbedekking.
17. Alternatief op 15 en 16 : Aanbrengen van vloeibare dekvloer op de noppenplaat Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FFTS. Om een effen oppervlak te verkrijgen, kunt u best egaliseren met een grote borstel of spaan (Dekvloerkwaliteit CA-C25-F4, max. F5).
18. Plaatsing van de ontkoppelingsmat Schlüter®-DITRA 25 in de verse dunbedmortel na begaanbaarheid van de dekvloer. Bij calciumsulfaat-dekvloeren met een restvochtigheid van ≤ 2%.
19. Inbouw van het bewegingsvoegprofiel Schlüter®-DILEX-BWS of Schlüter®-DILEX-KS op Schlüter®-DITRA 25.
20. Inbouw van het randbewegingsvoegprofiel Schlüter®-DILEX-EK of -DILEX-RF.
21. Plaatsen van de tegelbekleding op Schlüter®-DITRA 25 in de dunbedmortel.

Hou ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de desbetreffende productdatabladen.

IT

13. Posare i tubi per riscaldamento Ø 12 mm fino alla curva centrale con passo doppio rispetto a quello previsto ed utilizzare lo spazio lasciato libero per il tubo del circuito di ritorno (contrassegnato in blu). Importante: Raggio di curvatura del tubo come da rappresentazione! La lunghezza del circuito è di max. 80 m.
14. Prova di pressione – prima della posa della caldana occorre mettere in pressione i vari circuiti per controllarne la perfetta tenuta (vedere procedura prova di pressione, manuale tecnico)
15. Posare il massetto senza armature o additivi, ne giunti di dilatazione (massetto tipo CT-C25-F4, max. F5). Eccezione: in prossimità delle porte, in caso di utilizzo di giunti strutturali o di frazionamento come Schlüter®-DILEX-DFP.
16. Realizzare un massetto di 8 mm sul rilievo del fungo. Eventuali dislivelli possono essere pareggiati alzando lo spessore del massetto sul rilievo fino ad un massimo di 20 mm.
17. Alternativa al 15 e 16: posare il massetto autolivellante sul pannello ribassato Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS. Per ottenere una superficie planare è bene utilizzare una spatola livellatrice (massetto tipo CA-C25-F4, max. F5).
18. Posare la guaina desolidarizzante Schlüter®-DITRA 25 sul massetto appena calpestabile. Per massetti di solfato di calcio con umidità residua ≤ 2%.
19. Posare i giunti di dilatazione Schlüter®-DILEX-BWS e Schlüter®-DILEX-KS sopra la guaina Schlüter®-DITRA 25.
20. Posare il giunto perimetrale Schlüter®-DILEX-EK o DILEX-RF.
21. Posare la pavimentazione sopra alla guaina Schlüter®-DITRA 25 con collante idoneo.

Per istruzioni di installazione più dettagliate si prega di far riferimento alle specifiche schede tecniche.

ES

13. Los tubos de calefacción de ø 12 mm. se deben instalar a doble distancia hasta su cambio de sentido. A partir de ese punto (color azul) se deben colocar los tubos en medio de la zona libre. Importante: ¡En zona de curvas, los tubos deben ocupar al menos 2 nódulos! Longitud máxima del circuito: 80 m.
14. Prueba de presión – Antes de proceder al vertido del recrecido, se deberá realizar una prueba de presión para comprobar el correcto funcionamiento del sistema (véase el protocolo de la prueba de presión en el manual técnico).
15. El recrecido se llevará a cabo sin armadura, ni juntas de movimiento (calidad del mortero del recrecido CT-C25-F4). Importante: en el paso de puertas, utilizar junta de dilatación Schlüter®-DILEX-DFP. Respetar en todo momento las juntas estructurales en el soporte.
16. El recrecido debe tener un espesor mínimo de 8 mm sobre los nódulos. Para la nivelación de irregularidades se puede aplicar un espesor máximo de 20 mm.
17. Como método alternativo a los puntos 15 y 16: Aplicación de un mortero autonivelante sobre la placa de nódulos Schlüter-Bekotec 18 FTS. Para conseguir una superficie plana se recomienda el uso de una niveladora. (calidad del mortero del recrecido CT-C25-F4).
18. Una vez que el recrecido sea transitable, se colocará la lámina de desolidarizarían Schlüter®-DITRA 25 con un adhesivo cementoso de capa fina (tras aprox. 2-3 días). En el caso de los recrecidos en base de sulfato de calcio, la humedad restante debe ser inferior al ≤ 2% aprox.
19. Instalación del perfil de movimiento Schlüter®-DILEX-BWS o Schlüter®-DILEX-KS sobre Schlüter®-DITRA 25.
20. Instalación del perfil de movimiento perimetral Schlüter®-DILEX-EK o Schlüter®-DILEX-RF.
21. Colocación del recubrimiento cerámico sobre Schlüter®-DITRA 25 con un adhesivo cementoso de capa fina.

Por favor, tenga en cuenta las recomendaciones de instalación de las fichas técnicas correspondientes.

CZ

13. Systémové topné trubky s ø 12 mm se pokládají s dvojnásobnou roztečí až po obratovou smyčku. Po obrátce se vratné vedení (modré označení) pokládá doprostřed zbylého volného prostoru. Důležité: Ohyb topných trubek dle obrázku! Délka topného kruhu činí max. 80 m.
14. Tlaková zkouška – před pokládkou potěru je nutné provést tlakovou zkoušku (viz protokol o tlakové zkoušce, technická příručka).
15. Provedení potěru bez výztuže a bez dilatačních spár (třída potěru CT-C25-F4, max. F5). Výjimka: v oblasti dveří, se potěr prořízne zednickou lžící nebo rozdělí dilatačním profilem Schlüter®-DILEX-DFP a u objektových dilatačních spár.
16. Zarovnání plochy potěru s minimálním krytím 8 mm. Vyrovnání výšky u lokálních nerovností do maximálního krytí potěru 20 mm.
17. Alternativně k 15 a 16 : Pokládka litého potěru na desku s výlisky Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS. Pro dosažení rovného povrchu je vhodné např. „provzdušnění" hrubým kartáčem. (Třída potěru CA-C25-F4, max. F5).
18. Pokládka kontaktní separační rohože Schlüter®-DITRA 25 do čerstvé tenké vrstvy lepidla na pochozí potěr. U síranovápenatého potěru po dosažení zbytkové vlhkosti ≤ 2%.
19. Osazení dilatačního profilu Schlüter®-DILEX-BWS nebo Schlüter®-DILEX-KS na Schlüter®-DITRA 25.
20. Osazení koutového dilatačního profilu Schlüter®-DILEX-EK resp. DILEX-RF.
21. Pokládka dlažby na Schlüter®-DITRA 25 do tenké vrstvy lepidla.

Dodržujte, prosím, také doporučení pro zpracování uvedená v příslušných technických listech výrobků.

PL

13. Przy układaniu systemowych rur grzewczych o średnicy 12 mm należy je układać z podwójnym odstępem aż do zwrotnej pętli. Od tego miejsca układa się obieg powrotny (zaznaczony na niebiesko) w pozostałej pomiędzy ułożonymi rurami przestrzeni. Uwaga: wyginanie rur grzewczych jak na rysunku! Długość obiegu grzewczego wynosi maksymalnie 80 m.
14. Próba szczelności – przed ułożeniem jastrychu należy przeprowadzić próbę szczelności (patrz protokół próby szczelności w podręczniku technicznym).
15. Wykonanie zaprawy jastrychowej bez zbrojenia i szczelin dylatacyjnych (jastrych jakości CT-C25-F4, max. F5). Wyjątek: w obszarze drzwi, przez nacięcie kielnią lub profil dylatacyjny Schlüter®-DILEX-DFP, jak również w przypadku znajdujących się poniżej konstrukcyjnych szczelin dylatacyjnych.
16. Wygładzenie powierzchni jastrychu o grubości warstwy przykrywającej co najmniej 8 mm. Wyrównanie wysokości w przypadku miejscowych nierówności do maks. 20 mm przez pokrycie jastrychem.
17. Alternatywnie do 15 i 16 : naniesienie jastrychu płynnego na płycie jastrychowej Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS. Aby uzyskać całkowicie równą powierzchnię zacierać twardą miotłą lub listwą do zacierania (jastrych jakości CA-C25-F4, max. F5).
18. Układanie płyty oddzielenia zespolonego Schlüter®-DITRA 25 w świeżej zaprawie cienkowarstwowej po momencie uzyskania przez jastrych zdolności do chodzenia po nim. W przypadku jastrychów anhydrytowych pozostała wilgotność warstwy ≤ 2%.
19. Zabudowa profilu dylatacyjnego Schlüter®-DILEX-BWS lub Schlüter®-DILEX-KS na Schlüter®-DITRA 25.
20. Zabudowa brzegowego profilu dylatacyjnego Schlüter®-DILEX-EK wzgl. DILEX-RF.
21. Układanie posadzki z płytek na Schlüter®-DITRA 25 w zaprawie cienkowarstwowej.

Proszę zwrócić uwagę na szczegółowe zalecenia wykonawcze w odpowiednich prospektach poszczególnych produktów.

TR

13. Ø 12 mm'lik sistem ısıtma boruları, bu döngü için çift sarmal şeklinde yerleştirilir. Suyun geri döngüsü, yine merkezden başlayarak gerçekleşir. Önemli: Isıtma borularının dönüş formları, yukarıdaki şekillerde belirtildiği gibidir. Devre uzunluğu max. 80 m olabilir.
14. Basınç testi - Şap atılmadan önce basınç testi uygulanır. (Teknik el kitabındaki, basınç protokolünü inceleyin)
15. Takviye ve genleşmesi olmayan şapın dökülmesi (Şap kalitesi CT-C25-F4, max. F5). Bilgi: Kapı eşikleri, ya kesikli bırakılmalı veya genleşme profili olan Schlüter®-DILEX-DFP kullanılmalıdır.
16. Şap tabakasının minimum 8 mm yükseklikte dökülmesi. Maxsimum şap yüksekliği 20 mm olabilir.
17. 15 ve 16. maddelere alternatif olarak: Şap plakası Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS'in üzerine bir yüzer şap uygulanabilir. Yassı ve düzlemsel bir şekilde şapı dökmek için geniş bir tahta kullanılabilir (Şap kalitesi CA-C25-F4, max. F5).
18. Birleşik ayırım membranı SchlüterR-DITRA 25'intaze harç tabakası üzerine uygulanması. Kalsiyumsülfat şapın nem oranı ≤ 2% olmalıdır.
19. Genleşme ve hareket profilleri Schlüter®-DILEX-KS ve Schlüter®-DILEX-BWS'nin, Schlüter®-DITRA 25 üzerine uygulanması
20. Genleşme profilleri Schlüter®-DILEX-EK veya DILEX-RF'nin uygulanması.
21. Seramik kaplamalarının Schlüter®-DITRA 25 üzerine, ince harç tabakası ile döşenmesi.

Lütfen ürün montajlarını yaparken, ürün teknik föylerini de inceleyiniz.

PT

13. Na aplicação dos tubos de aquecimento do sistema com ø 12 mm, estes devem ser colocados com distâncias de colocação duplas até ao arqueamento de inversão. Após o arqueamento de desvio, o retorno (representação azul) é inserido ao centro no espaço livre. Importante: desvio dos tubos de aquecimento deve corresponder à representação! O comprimento do circuito de aquecimento é de, no máximo, 80 m.
14. Teste de pressão – Antes da aplicação da betonilha deve ser efectuado um teste de pressão (ver protocolo de testes de pressão, manual técnico).
15. Aplicação da argamassa de betonilha sem armadura e junta de dilatação (qualidade da betonilha CT-C25-F4, max. F5). Excepção: na área da porta, com talocha ou perfil de junta de dilatação Schlüter®-DILEX-DFP, bem como em juntas estruturais.
16. Alisar a superfície de betonilha com uma camada mínima de cobertura de 8 mm. Compensação da altura de desnivelamentos até uma cobertura de betonilha de, no máximo, 20 mm.
17. Alternativa para 15 e 16: aplicação de uma betonilha fluidificada sobre a placa de betonilha Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS. Para obter uma superfície plana e nivelada é adequada a técnica de passar uma vassoura áspera ou de uma barra de alisar (Qualidade da betonilha CA-C25-F4, max. F5).
18. Aplicação da lâmina de desacoplamento conjunto Schlüter®-DITRA 25 na argamassa fina acabada de aplicar assim que for possível andar sobre a betonilha. Na betonilha de gesso após uma humidade residual de ≤ 2%.
19. Instalação do perfil de juntas de dilatação Schlüter®-DILEX-BWS ou Schlüter®-DILEX-KS sobre Schlüter®-DITRA 25.
20. Instalação do perfil de juntas de dilatação de borda Schlüter®-DILEX-EK ou DILEX-RF.
21. Colocação do revestimento de tijoleira sobre Schlüter®-DITRA 25 na argamassa fina.

Também devem ser observadas as recomendações de instalação das respectivas folhas de dados sobre o produto.

HU

13. A rendszerhez tartozó 12 mm átmérőjű fűtőcsöveket dupla fektetési távolságokkal fektessük le a fordítóhurokig. A fordító-hurok után a visszatérő részt (kékkel jelölve) a fennmaradó hely közepén helyezzük el. Fontos: A fűtőcsövekkel az ábrának megfelelően forduljunk be! A fűtőkör hosszúsága legfeljebb 80 m lehet
14. Nyomáspróba - Az esztrich felhordása előtt nyomáspróbát kell végezni (lásd a nyomáspróba-jegyzőkönyvet a műszaki kézikönyvben).
15. Az esztriches habarcsot vasalat és dilatációs fuga nélkül dolgozzuk be (esztrich-minőség: CT-C25-F4, max. F5). Kivétel: az ajtók környéke, ahol kőműveskanállal, vagy Schlüter®-DILEX-DFP tágulási fugaprofillal elválasztjuk, akárcsak az épület adta elválasztó fugáknál.
16. Az esztriches felületet legalább 8 mm vastagságú takarással húzzuk le. A helyenkénti egyenetlenségeket kiegyenlítjük legfeljebb 20 mm esztrich-takarással.
17. Alternatíva a 15. és 16. ponthoz: Öntött esztrich felhordása a fóliaborítású Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS esztriches lemezre. A sík felület elérése érdekében hasznos lehet például egy nagy seprűvel vagy paskoló rúddal történő paskolás (Esztrich-minőség CA-C25-F4, max. F5).
18. A Schlüter®-DITRA 25 többrétegű rétegelválasztó szőnyeget lefektetjük friss vékonyágyas habarcsba az esztrich járhatóságának elérését követően. Kalciumszulfátos esztrich esetén legfeljebb 2% maradvány-nedvesség elérése után.
19. A Schlüter®-DILEX-BWS vagy a Schlüter®-DILEX-KS dilatációs profilokat elhelyezzük a Schlüter®-DITRA 25-re.
20. A Schlüter®-DILEX-EK, illetve DILEX-RF dilatációs szegélyprofilt beépítjük.
21. A csempeburkolatot lerakjuk a Schlüter®-DITRA 25-re vékonyágyas habarcsba.

Kérem, vegyék figyelembe a termék-ismertetők részletes útmutatásait.

DK

13. Ved tilførslen af de systeminterne varmerør med ø 12 mm skal disse udlægges med dobbelt udlægningsafstand hen til vendesløjfen. Efter vendesløjfen bliver returløbet (blå visning) ilagt i midten af det frirum, der bliver tilovers. Vigtigt: Omstyringen af varmerørene jf. visning! Varmekredslængden er maks. 80 m.
14. Trykkontrol – Inden pudslaget tilføres, skal der gennemføres en trykkontrol (se trykkontrolprotokol, teknisk håndbog).
15. Montering af afretningslag uden armering og ekspansionsfuge (pudslagskvalitet CT-C25-F4, max. F5). Undtagelse: i døropområdet, med adskillelsesfuge eller ekspansionsfugeprofilen Schlüter®-DILEX-DFP samt ved bygningsskillefuger.
16. Aftrækning af pudslaget med en min. tildækning på 8 mm. Højdejustering ved ujævnheder i nogle områder op til maks. 20 mm pudslagstildækning.
17. Som alternativ til 15og 16: Tilførsel af en gulvmasse på gulvknoppladen Schlüter®-BEKOTEC-EN18 FTS. For at opnå en jævn overflade kan man f.eks. med fordel anvende en grov kost eller en skraber (Pudslagskvalitet CA-C25-F4, max. F5).
18 Udlægning af samlingstætningsmåtten Schlüter®-DITRA 25 i frisk fliseklæber, når pudselaget er gangbart. Ved et calciumsulfatpudslag efter en restfugtighed på ≤ 2%.
19. Montering af ekspansionsfugeprofilen Schlüter®-DILEX-BWS eller Schlüter®-DILEX-KS på Schlüter®-DITRA 25.
20. Montering af kantekspansionsfugeprofilen Schlüter®-DILEX-EK eller DILEX-RF.
21. Udlægning af flisebelægningen på Schlüter®-DITRA 25 i fliseklæber.

Vær også opmærksom på de udførlige bearbejdningsoplysninger fra de pågældende produktdatablade.

GR

13. Κατά την τοποθέτηση των θερμαντικών σωλήνων του συστήματος (διάμ. 12 mm), οι σωλήνες πρέπει να τοποθετούνται σε διπλή απόσταση μέχρι το βρόχο στροφής. Μετά το βρόχο που σχηματίζεται στο σημείο αναστροφής, η επιστροφή (απεικονίζεται με μπλε) τοποθετείται κεντρικά στον ελεύθερο χώρο που απομένει. Σημαντικό: Εκτροπή των θερμαντικών σωλήνων όπως στην απεικόνιση Το μέγιστο μήκος του κυκλώματος θέρμανσης είναι 80 m.
14. Δοκιμή πίεσης – Πριν από την τοποθέτηση του δαπέδου, θα πρέπει να διεξαχθεί μια δοκιμή πίεσης (βλ. πρωτόκολλο δοκιμής πίεσης, τεχνικό εγχειρίδιο).
15. Τοποθέτηση του κονιάματος δαπέδου χωρίς οπλισμό και αρμό διαστολής (κατηγορία δαπέδου CT-C25-F4, max. F5). Εξαίρεση: στην περιοχή της πόρτας, με τομή ένωσης ή προφίλ αρμού διαστολής Schlüter® DILEX-DFP, καθώς και σε διαχωριστικούς αρμούς κατασκευής.
16. Ευθυγράμμιση της επιφάνειας δαπέδου, με ελάχιστη επικάλυψη 8 mm. Εξίσωση ύψους σε τοπικές ανωμαλίες με επικάλυψη δαπέδου έως 20 mm
17. Εναλλακτικά προς τα 15 και 16: Τοποθέτηση αυτοεπιπεδούμενου δαπέδου πάνω σε πλάκα Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS. Για να γίνει η επιφάνεια επίπεδη, συνιστάται π.χ. η λείανση με μια τραχιά σκούπα ή ειδική ράβδο (Κατηγορία δαπέδου CA-C25-F4, max. F5).
18. Τοποθέτηση της σύνθετης ψάθας απομόνωσης Schlüter®-DITRA 25 σε φρέσκο κονίαμα λεπτής στρώσης μετά τη βατότητα του δαπέδου. Σε περίπτωση δαπέδου από θειικό ασβέστιο, μετά από την επίτευξη υπολειπόμενης υγρασίας ≤ 2%.
19. Τοποθέτηση του προφίλ αρμού διαστολής Schlüter®-DILEX-BWS ή Schlüter®-DILEX-KS σε Schlüter®-DITRA 25.
20. Τοποθέτηση του προφίλ αρμού διαστολής άκρου Schlüter®-DILEX-EK ή DILEX-RF.
21. Τοποθέτηση της επίστρωσης πλακιδίων πάνω σε Schlüter®-DITRA 25 σε κονίαμα λεπτής στρώσης.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη και τις λεπτομερείς συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων.

PL Instrukcja montażu Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS z 5 mm izolacją akustyczną

Dalsze informacje patrz podręcznik techniczny/prospekt produktu wzgl. www.bekotec-therm.com

1. Czyszczenie dostatecznie nośnego i równego podłoża.
2. Zabudowa paska brzegowego BRS 808 KSF ze stopką klejącą.
3. Obróbka płyty jastrychowej z wypukłościami – przycinanie za pomocą szlifierki kątowej.
4. Kierunek układania zaznaczony jest przez oznaczone na zielono, zwężające się wypukłości. Odcinki ≥ 30 cm można dopasowywać na początku następnego rzędu. Zaciskanie wypukłości pomiędzy sobą następuje w miejscach zwężających się wypukłości.
5. Obszar szafki rozdzielczej – dopasować płytę wyrównawczą EN FGTS (gładka płyta foliowa).
6. Obszar szafki rozdzielczej – przykleić dostarczone w zestawie obustronnie klejące taśmy.
7. Obszar drzwi /obszar szafki rozdzielczej – aby uniknąć uskoku w miejscu połączenia należy odpowiednio odciąć fragment 5 milimetrowej grubości izolacji akustycznej płyty z wypukłościami EN 18 FTS.
8. Obszar szafki rozdzielczej – przykleić dokładnie dopasowując jastrychową płytę z wypukłościami EN 18 FTS na płytę wyrównawczą EN FG.
9. Obszar szafki rozdzielczej – w razie potrzeby przykleić listwy zaciskowe do rur BTZRKL 10/12.
10. Obszar drzwi – dopasować płytę wyrównawczą EN FGTS (gładka płyta foliowa z 5 milimetrową izolacją akustyczną).
11. Obszar drzwi – przykleić dostarczone w zestawie obustronnie klejące taśmy.
12. Obszar drzwi – prowadzenie rur. Jeżeli konieczne – wbudowanie profilu dylatacyjnego Schlüter®-DILEX-DFP (w przypadku wymagań względem ochrony akustycznej).

TR Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS'nin, 5 mm'lik topuk sesi yalıtımı ile birlikte montajı

Daha fazla teknik bilgi için, ürün el kitapları, ürün teknik bilgi föyleri ya da www.bekotec-therm.com adresine bakabilirsiniz.

1. Zeminin temizlenmesi ve yeterli derecede yük taşıyabilecek kapasitede olması gereklidir.
2. Kenar bandı BRS 808 KSF'nin, kendinden yapışkanlı bant destekleri ile yapıştırılması
3. Şap plakasının hazırlanması - Spiral uçla plakanın kesilmesi
4. Montaj doğrultusu, yeşil renkle belirtildiği gibi, konik birleşim kabarcıkları ile ayarlanmaktadır. Kesilen parçalar, sonraki sıraya denk gelecek şekilde ≥30 cm olabilir. Konik şekildeki kabarcıklı plakaların üst üste bindirilmesiyle başarılı bir bağlantı sağlanmış olur.
5. Dağıtıcı eşiği - Dengeleme plakası EN FGTS (pürüzsüz folyo plakası) yerleştirilir.
6. Dağıtıcı eşiği - Çift taraflı bandın uygulanması
7. Kapı eşiği/Dağıtıcı eşiği - Giriş alanındaki yükseklik farkını önelemk için, 5 mm'lik ses yalıtımını, kabarcıklı plaka EN 18 FTS üzerinden keserek ayarlıyoruz.
8. Dağıtıcı eşiği - EN 18 FTS kabarcıklı şap plakasını, dengeleme plakası EN FG üzerine, uyacak şekilde yapıştırın.
9. Dağıtıcı eşiği, İhtiyaç görülmesi durumunda, BTZKL 10/12 boru sıkıştırma aparatları uygulanır.
10. Kapı eşiği - Dengeleme plakası EN FGTS (5 mm'lik topuk sesi yalıtımı pürüzsüz folyo plakası) yerleştirilir.
11. Kapı eşiği - Çift taraflı bandın uygulanması
12. Kapı eşiği - Isıtma hortumlarının yerleştirilmesi. Gerkeli olursa Schlüter®-DILEX-DFP genleşme profili ile montaj yapabilirsiniz. (Eğer ses izolasyonu varsa)

PT Instruções de montagem Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS com isolamento acústico de 5 mm

Para obter mais informações, consulte o manual técnico/a folha de dados sobre o produto ou www.bekotec-therm.com

1. Limpeza da superfície plana e com uma capacidade de carga adequada.
2. Montagem da tira lateral BRS 808 KSF com base de adesiva.
3. Aplicação da placa com cones para betonilha – cortar à medida com a rebarbadora.
4. O sentido da colocação está indicado através dos nós de ligação convergentes representados a verde na imagem. As secções ≥ 30 cm podem ser encaixadas no início da fila seguinte. O encaixe das placas com cones é efectuado nos cones de ligação convergentes.
5. Área de distribuição – ajustar a placa de compensação EN FGTS (placa de película plana).
6. Área de distribuição – aplicar a fita adesiva de dupla face incluída.
7. Área da porta/área de distribuição – para evitar um desnivelamento, a placa com cones EN 18 FTS deve ser removida à medida na área de transição do isolamento acústico de 5 mm.
8. Área de distribuição – colar as placas com cones para betonilha EN 18 FTS à medida sobre a placa de compensação EN FG.
9. Área de distribuição – colar as réguas de distribuição de tubos BTZRKL 10/12 para a passagem de tubos conforme necessário.
10. Área da porta – ajustar a placa de compensação EN FGTS (placa de película plana com isolamento acústico de 5 mm).
11. Área da porta – aplicar a fita adesiva de dupla face incluída
12. Área da porta – passagem de tubos. Se necessário, montar o perfil de juntas de dilatação Schlüter®-DILEX-DFP (se existirem exigências de isolamento acústico).

HU Beépítési útmutató Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS 5 mm-es lépészaj-szigeteléssel

A további információkkal kapcsolatban lásd a műszaki kézikönyvet / a termékismertetőt, illetve www.bekotec-therm.com

1. Tisztítsuk meg a kellő teherbírású és simaságú felületet.
2. BRS 808 KSF szegélycsíkot helyezzük el a ragasztós támasztólábbal.
3. Építsük be az esztriches bütykös lemezt - szabjuk méretre sarokcsiszolóval.
4. A fektetés irányát az ábrán zölddel jelölt egyre kisebb csatlakozó bütykök adják meg. A 30 cm vagy annál nagyobb szakaszokat a következő sornál tudjuk illeszteni. A bütykös lemezeket pattintsuk be az egyre kisebbedő összekötő bütykökbe.
5. Elosztóknál - az EN FGTS kiegyenlítő lapot (sima fólialap) illesszük be.
6. Elosztóknál - helyezzük el a mellékelt kétoldalas ragasztó szalagokat.
7. Ajtóknál / elosztóknál - a magasságkülönbség elkerülésére az átmeneti területeken az EN 18 FTS bütykös lemeznek az 5 mm-es lépészaj-szigetelését méretpontosan távolítsuk el.
8. Elosztóknál - az EN 18 FTS esztriches bütykös lemezt méretpontosan ragasszuk rá az EN FG kiegyenlítő lapra.
9. Elosztóknál - a BTZRKL 10/12 csőszorító kapcsot igény szerint ragasszuk fel a csővezetéshez.
10. Ajtóknál – szabjuk be az EN FGTS kiegyenlítő lapot (sima felületű fóliás lap 5 mm lépészaj-szigeteléssel).
11. Ajtóknál - helyezzük el a mellékelt kétoldalas ragasztó szalagokat.
12. Ajtóknál - alakítsuk ki a csövek vonalvezetését. Ha szükséges építsünk be Schlüter®-DILEX-DFP dilatációs fugaprofilt (ha megfogalmazódnak a hangszigeteléssel szemben elvárások).

DK Monteringsvejledning Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS med 5 mm trinlydsisolering

Yderligere informationer se teknisk håndbog/produktdatablad eller www.bekotec-therm.com

1. Rengøring af det tilstrækkeligt bærende og jævne underlag.
2. Montering af kantstriben BRS 808 KSF med klæbefod.
3. Forarbejdning af monteringspladen – tilskæring med vinkelsliberen.
4. Udlægningsretningen er defineret af de trapezformede forbindelsesknopper, der er vist med grøn på illustrationen. Afsnit ≥ 30 cm kan indpasses i starten af den næste række. At lade monteringspladerne falde i hak foretages på de trapezformede forbindelsesknopper.
5. Fordelerområde – Indpas udligningspladen EN FGTS (glat folieplade).
6. Fordelerområde – Påsæt medfølgende dobbeltklæbende tape.
7. Dørområde/fordelerområde – for at undgå en højdeforskydning skal der i overgangsområdet fjernes den 5 mm trinlydsisolering af monteringspladen EN 18 FTS nøjagtigt passende.
8. Fordelerområde – Påsæt monteringspladerne EN 18 FTS nøjagtigt passende på udligningspladen EN FG.
9. Fordelerområde – Pålim rørklemlisterne BTZRKL 10/12 til rørføringen efter behov.
10. Dørområde – Indpas udligningspladen EN FGTS (glat folieplade med 5 mm trinlydsisolering).
11. Dørområde – Påsæt medfølgende dobbeltklæbende tape.
12. Dørområde – Rørføring. Hvis nødvendigt, så monter ekspansionsfugeprofilen Schlüter®-DILEX-DFP (hvis der er krav til lydisoleringen).

GR Οδηγίες τοποθέτησης Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS με 5 mm μόνωση από κτυπογενείς θορύβους

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τεχνικό εγχειρίδιο / φύλλο δεδομένων προϊόντος και www.bekotec-therm.com

1. Καθαρισμός της επιφάνειας τοποθέτησης (επίπεδη και με επαρκή φέρουσα ικανότητα).
2. Τοποθέτηση της λωρίδας άκρου BRS 808 KSF με κολλητή βάση στήριξης.
3. Επεξεργασία της οδοντωτής πλάκας δαπέδου – κοπή με γωνιοτροχό
4. Η κατεύθυνση τοποθέτησης ορίζεται από τα απεικονιζόμενα με πράσινο χρώμα λοξοτμημένα δόντια σύνδεσης. Τα τμήματα ≥ 30 cm μπορούν να προσαρμοστούν στην αρχή της επόμενης σειράς. Το κούμπωμα των οδοντωτών πλακών γίνεται στα λοξοτμημένα δόντια σύνδεσης
5. Περιοχή διανομέα – προσαρμόστε την πλάκα εξίσωσης EN FGTS (λεία πλάκα μεμβράνης).
6. Περιοχή διανομέα – εφαρμόστε τις συνοδευτικές κολλητικές ταινίες διπλής όψης
7. Περιοχή πόρτας/διανομέα – για την αποφυγή της διαφοράς ύψους, στην περιοχή μετάβασης αφαιρέστε με ακρίβεια τη μόνωση έναντι κτυπογενούς θορύβου (5 mm) της οδοντωτής πλάκας EN 18 FTS.
8. Περιοχή διανομέα – κολλήστε με ακρίβεια τις οδοντωτές πλάκες δαπέδου EN 18 FTS στην πλάκα εξίσωσης EN FG.
9. Περιοχή διανομέα – κολλήστε ανάλογα με τις ανάγκες τις λωρίδες σύσφιξης σωλήνων BTZRKL 10/12 για τη δρομολόγηση των σωλήνων.
10. Περιοχή πόρτας – προσαρμόστε την πλάκα εξίσωσης EN FGTS (λεία πλάκα μεμβράνης με 5 mm μόνωση έναντι κτυπογενούς θορύβου).
11. Περιοχή πόρτας – εφαρμόστε τις συνοδευτικές κολλητικές ταινίες διπλής όψης
12. Περιοχή πόρτας – Διέλευση σωλήνα Αν απαιτείται, τοποθετήστε το προφίλ αρμών διαστολής Schlüter®-DILEX-DFP (αν υπάρχουν απαιτήσεις ηχομόνωσης).

GB Installation instructions Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS with 5 mm impact sound insulation

For additional information, please refer to our technical manual/product data sheet or visit www.bekotec-therm.com

1. Ensure the substrate is clean, level and structurally load bearing.
2. Install the edge strip BRS 808 KSF to all room perimeters and fixed upstands.
3. Preparation of the studded screed panel – cut with angle grinder and snap the material cleanly.
4. The installation direction is indicated by the tapered connection studs, which are shown in green colour in the drawing. Cut segments that are longer than 30 cm can be fitted into the next row. The studded panels are snapped onto the tapered connection studs.
5. Distributor area – install the levelling panel EN FGTS (smooth foil panel).
6. Door area – adhere the double sided adhesive tape supplied.
7. Door/distributor area - remove the precise dimensions of the 5 mm impact sound insulation of the studded panel EN 18 FTS in the transition area to avoid any difference in height.
8. Distributor area – install the studded screed panels EN 18 FTS precisely over the levelling panel EN FG.
9. Distributor area – adhere pipe clamping strips BTZRKL 10/12 for pipe layout as needed.
10. Door area – fit the levelling panel EN FGTS (smooth foil panel with impact sound insulation) in place.
11. Door area – adhere the double sided adhesive tape supplied.
12. Door area – pipe layout. If necessary, install the expansion joint profile Schlüter®-DILEX-DFP (in case of sound insulation requirements).
13. The system heating pipes (ø 12 mm) are installed at dou-

FR Instructions de mise en oeuvre Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS avec 5 mm d'isolant contre les bruits d'impact

Pour de plus amples informations, consultez le manuel technique/la fiche technique produit ou notre site Internet www.bekotec-therm.com

1. Le support doit être plan, porteur et propre. Il doit être nettoyé si nécessaire.
2. Mise en place de la bande périphérique BRS 808 KSF avec embase autocollante.
3. Mise en œuvre de la dalle à plots : pour une découpe entre les plots, utiliser un cutter, puis casser la dalle. Pour une découpe au niveau des plots, utiliser une meuleuse.
4. Pour l'assemblage des dalles, une rangée de plots est emboîtée dans les plots de liaison situés en périphérie de la dalle adjacente. Le sens de pose est défini par la position des plots servants à la liaison entre dalles (en vert sur l'illustration). Les découpes ≥ 30 cm peuvent être réutilisées au début de la rangée suivante.
5. Au pied du collecteur : mise en œuvre du panneau de mise à niveau (panneau lisse) EN FGTS.
6. Au pied du collecteur : découpe et pose de l'adhésif double face sur le panneau lisse EN FGTS.
7. Au pied du collecteur et aux seuils de portes : afin d'éviter toute surépaisseur lors du recouvrement, découper soigneusement l'isolant contre les bruits d'impact de la dalle à plots EN 18 FTS.
8. Au pied du collecteur : mise en œuvre de la dalle à plots EN 18 FTS sur le panneau lisse.
9. Au pied du collecteur : collage des guide à clips BTZRKL 10/12 sur le panneau lisse pour la répartition et le guidage des tubes.
10. Aux seuils de portes : découpe et pose du panneau lisse EN FGTS.
11. Aux seuils de portes : mise en place de l'adhésif double face fourni.
12. Aux seuils de portes : positionnement des tubes. Mise en place, si nécessaire, du profilé de fractionnement Schlüter®-DILEX-DFP.

NL Inbouwhandleiding Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS met 5 mm contactgeluidsisolatie

Raadpleeg het technisch handboek / productdatablad of op www.bekotec-therm.com voor meer informatie.

1. De voldoende draagkrachtige en effen ondergrond reinigen.
2. De randstrook BRS 808 KSF met klevende steunvoet aanbrengen.
3. Verwerken van de dekvloernoppenplaat – op maat snijden met de haakse slijper.
4. De plaatsingsrichting wordt aangegeven door de in de weergave groen aangeduide dunnere verbindingsnoppen. Delen ≥ 30 cm kunnen aan het begin van de volgende rij worden geplaatst. De noppenplaten worden met de dunnere verbindingsnoppen in elkaar geklikt.
5. Verdelerzone – compensatieplaat EN FGTS (gladde folieplaat) inpassen.
6. Verdelerzone – bijgevoegde dubbele kleefband aanbrengen.
7. Deurzone / verdelerzone – voor het vermijden van een hoogteverschil moet in de overgangzone de 5 mm contactgeluidsisolatie van de noppenplaat EN 18 FTS nauwkeurig passend worden verwijderd.
8. Verdelerzone – dekvloernoppenplaat EN 18 FTS nauwkeurig passend op compensatieplaat EN FG verlijmen.
9. Verdelerzone – buisklemhouder BTZRKL 10/12 voor de buisvoering al naar behoefte verlijmen.
10. Deurzone – compensatieplaat EN FGTS (gladde folieplaat met 5 mm contactgeluidsisolatie) inpassen.
11. Deurzone – bijgevoegde dubbele kleefband aanbrengen.
12. Deurzone – buisvoering. Indien nodig het uitzettingsprofiel Schlüter®-DILEX-DFP inbouwen (voor zover er geluidsisolatie vereist is).
13. Bij het aanbrengen van de bij het systeem behorende ver-

IT Istruzioni di posa Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS Con 5 mm di isolante acustico

Per ulteriori informazioni vedere il manuale tecnico o visitare il sito www.bekotec-therm.com

1. Pulire la superficie del sottofondo che deve essere sufficientemente portante e planare
2. Posare la fascetta perimetrale BRS 808 KF con base adesiva
3. Utilizzo del pannello – tagliare con una smerigliatrice angolare
4. L'unione dei pannelli avviene sovrapponendo i bordi con i rilievi più piccoli, parte verde nella figura. I ritagli di pannello ≥ 30 cm possono essere utilizzati all'inizio della fila successiva.
5. Nella zona dei collettori posizionare il pannello di livellamento EN FGTS (foglio liscio in plastica)
6. Posizionarvi sopra le strisce bi-adesive in dotazione
7. Passaggi porta/zona collettori – Per evitare un maggiore spessore nella zona di sovrapposizione dei due pannelli rimuovere l'isolante acustico di 5 mm dal pannello con rilievi EN 18 FTS
8. Zona dei collettori – Posare il pannello ribassato EN 18 FTS sopra il pannello di livellamento e fissarlo alle strisce bi-adesive
9. Nella zona dei collettori posizionare il supporto portatubi BTZRKL 10/12 e fissarlo utilizzando la parte adesiva, se necessario
10. Adattare ed inserire il pannello liscio di passaggio EN FGTS (foglio di plastica) in prossimità delle porte
11. Posizionarvi sopra le strisce bi-adesive in dotazione
12. Fare passare i tubi per riscaldamento nel passaggio porta. Se necessario, installare il giunto di frazionamento Schlüter®-DILEX-DFP (se sono previsti requisiti di isolamento acustico)

ES Instrucciones de instalación para el Sistema Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS con aislante acústico de 5 mm.

Más información disponible en el manual técnico/ficha técnica o en www.bekotec.com

1. Sanear la superficie sobre la cual irá instalado el sistema Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS
2. Colocación de la cinta perimetral autoadhesiva BRS 808 KSF.
3. Colocación de la placa de nódulos – Cortar con una radial la placa de nódulos a la medida deseada.
4. La zona de unión de las placas está marcada en color verde. Piezas de un tamaño ≥ 30 cm se pueden volver a usar al principio de la fila siguiente. La unión de los paneles se realiza solapando los nódulos.
5. Zona del colector – Colocar la placa lisa EN FGTS en el tramo de entrada/salida del armario de distribución.
6. Zona del colector – Colocar cinta de doble cara en la zona perimetral de la placa lisa.
7. Paso de puertas/Zona del colector – Para evitar un desplazamiento en altura en la zona de unión de las placas de nódulos, retiraremos de la zona de solape el aislante acústico.
8. Zona de colector – Pegar con precisión la placa de nódulos EN 18 FTS sobre la placa lisa EN FG.
9. Área de distribución – Colocar las guías de fijación para tubos BTZRKL 10/12 según sea necesario.
10. Paso de puertas – Colocar la placa de compensación lisa EN FGTS (con aislante acústico de 5 mm.)
11. Paso de puertas – Fijar con cinta de doble cara la placa lisa a ambos lados de la zona de paso.
12. Paso de puertas – Guía de tuberías. Si es necesario instale una junta de dilatación Schlüter DILEX-DFP (si existen requisitos de insonorización).

CZ Montážní návod Schlüter®-BEKOTEC-EN 18 FTS s kročejovou izolací 5 mm

Další informace viz Technická příručka/ technický list výrobku nebo www.bekotec-therm.com

1. Očistěte dostatečně nosný a rovný podklad.
2. Položte obvodové pásky BRS 808 KSF s lepicí patkou.
3. Příprava potěrové desky s výlisky – řezání úhlovou bruskou.
4. Směr pokládky udávají ztenčené spojovací výlisky, které jsou na obrázku označeny zeleně. Odřezy ≥ 30 cm můžete upravit a použít na začátku další řady. Desky s výlisky naklapněte na ztenčené spojovací výlisky.
5. Oblast rozdělovače – upravte vyrovnávací desku EN FGTS (hladká foliová deska).
6. Oblast rozdělovače – položte přiložené oboustranné lepicí pásky.
7. Oblast dveří/oblast rozdělovače – pro zabránění výškovému přesazení odstraňte přesně v přechodové oblasti 5 mm kročejovou izolaci na desce s výlisky EN 18 FTS.
8. Oblast rozdělovače – nalepte přesně potěrové desky s výlisky EN 18 FTS na vyrovnávací desku EN FG.
9. Oblast rozdělovače – dle potřeby nalepte upínací lišty BTZRKL 10/12 pro vedení trubek.
10. Oblast dveří – upravte vyrovnávací desku EN FGTS (hladká foliová deska s kročejovou izolací 5 mm).
11. Oblast dveří – nalepte přiložené oboustranné lepicí pásky.
12. Oblast dveří – vedení trubek. V případě potřeby osaďte dilatační profil Schlüter®-DILEX-DFP (pokud existují požadavky na protihlukovou ochranu).

Art.-Nr. 553 993 – Ausgabe 10/13